

请首先阅读附带的安全信息和许可协议。除非您同意许可协议条款，否则请不要继续操作。

See the enclosed safety information and license agreement sheets first. Do not proceed unless you agree with the license terms.

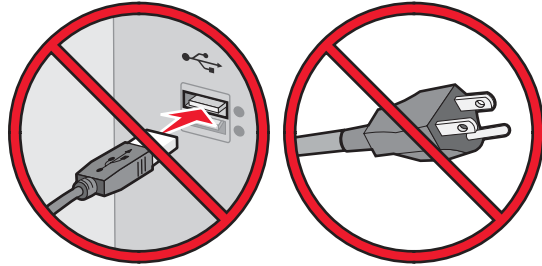
請先詳閱內附安全性資訊與軟體授權合約文件。除非您同意其所載的授權條款，否則請勿繼續作業。

먼저 제품과 함께 제공된 안전 관련 정보 및 사용권 계약을 읽어보시기 바랍니다. 동의하지 않으면 설치를 진행하지 마십시오.

กรุณาอ่านเอกสารข้อมูลเพื่อความปลอดภัย และข้อตกลงการอนุญาตที่แนบมาพร้อมกันก่อน กรุณาอย่าดำเนินการต่อถ้าหากท่านไม่เห็นด้วยกับข้อตกลง

Terlebih dahulu bacalah lembar informasi keselamatan dan perjanjian lisensi. Jangan melanjutkan jika Anda tidak setuju dengan ketentuan lisensi tersebut.

1



停止！

请不要在打印机上连接任何物体，或者将任何物体插入电源插座中。请先找到驱动软件光盘。

STOP!

Do not attach anything to the printer or plug anything into the wall outlet. Locate the installation software CD.

停止！

請勿將任何組件連接到印表機，或是將任何組件插入牆上插座。找到安裝軟體光碟。

주의 사항 !

프린터에 어떠한 것도 연결해서는 안되며 벽면 콘센트에 플러그를 끼워서도 안됩니다. 설치 소프트웨어 CD 를 준비합니다.

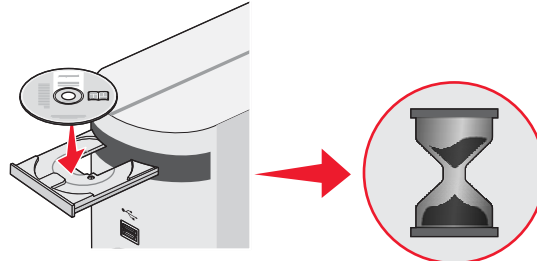
หยุด!

อย่าเสียบอุปกรณ์ใดๆเข้ากับเครื่องพิมพ์ หรือเสียบปลั๊กใดๆเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ
หาซีดีซอฟต์แวร์การติดตั้ง

STOP!

Jangan memasang apa pun ke printer atau menghubungkan sesuatu ke stopkontak di dinding.
Cari CD perangkat lunak penginstalan.

2



插入光盘。

注意：如果等待 1 分钟之后“欢迎”界面仍然没有出现，或者出现了安全性或警告信息，或者您遇到了其他的安装问题，请参阅本指南的背面。

Insert the CD.

Note: If the Welcome screen does not appear after a minute, or if security or warning messages appear, or if you encounter other setup issues, see the back of this page.

放入光碟。

請注意：如果「歡迎畫面」在數分鐘後仍未出現，或如果出現安全性或警告訊息，或假如您遇到其他的安裝問題，請參閱本頁背面說明。

CD 를 넣습니다 .

참고 : 몇 분이 지나도 시작 화면이 나타나지 않고 보안 또는 경고 메시지가 표시되거나 다른 설치 문제가 발생하는 경우 , 이 페이지의 뒷면을 참조하십시오 .

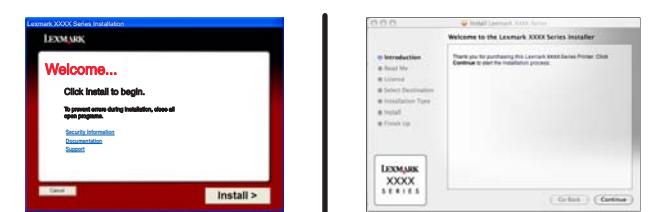
ใส่แผ่นซีดี

หมายเหตุ: ถ้าหน้าจอ Welcome (ยินดีต้อนรับ) ไม่แสดงขึ้นในเวลา 1 นาที หรือถ้าหากข้อความเกี่ยวกับความปลอดภัย หรือคำเตือนแสดงขึ้น หรือหากท่านพบกรณีอื่นๆเกี่ยวกับการติดตั้ง ให้ดูที่ด้านหลังของหน้านี้

Masukkan CD.

Catatan: Jika layar Welcome (Sambutan) tidak muncul setelah satu menit, atau jika muncul pesan keamanan atau peringatan, atau jika Anda mengalami masalah penyiapan lainnya, lihat bagian belakang halaman ini.

3



按照步骤进行操作。

注意：如果您使用的是 Windows Vista 操作系统，并且计算机屏幕上出现了“发现新硬件”信息，请选择推荐的选项。

Follow the steps.

Note: If you are using Windows Vista, and a “Found New Hardware” message appears on the computer screen, select the recommended option.

請遵循各項步驟。

請注意：如果您正在使用 Windows Vista，而且「尋找新增硬體」訊息顯示在電腦螢幕上，請選取建議使用的選項。

다음 단계를 수행합니다 .

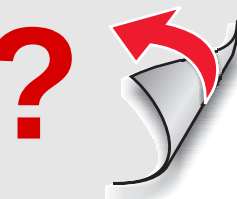
참고 : 운영체제가 Windows Vista 일 경우 " 새로운 하드웨어가 발견되었습니다 " 메시지가 뜨면 , 권장 옵션을 선택합니다 .

ปฏิบัติตามขั้นตอนต่อไปนี้

หมายเหตุ: ถ้าหากท่านกำลังใช้งาน Windows Vista และข้อความ “Found New Hardware” แสดงขึ้นบนหน้าจอคอมพิวเตอร์ ให้เลือกตัวเลือกที่แนะนำ

Ikuti langkah-langkah yang ditampilkan.

Catatan: Jika Anda menggunakan Windows Vista, dan pesan “Found New Hardware” muncul di layar komputer, pilih opsi yang disarankan.



安装问题解答

问题：	解决方法：
“欢迎”界面没有自动出现	<i>Windows</i> 1 根据您的操作系统选择操作： • Vista: a 单击 . b 从“开始”菜单中找到“开始搜索”输入框。 • XP: 单击“开始 → 运行”。 2 输入 D:\setup.exe ，其中 D 是您的光盘驱动器或 DVD 驱动器的盘符。 <i>Mac（英文版）</i> 在 Finder 桌面上单击光盘图标。
在软件安装过程中，计算机屏幕上出现安全性或警告信息	总是允许打印机软件与您的计算机系统进行通讯。如要正确安装打印机，这是必须的。
当您在 Windows Vista 操作系统下安装时，计算机屏幕上出现“设备驱动程序没有成功安装”信息	按照安装向导中的指导继续操作。如果出现了“发现新硬件”对话框，请选择推荐的选项。
无法在网络中找到打印机，或者安装打印机时仍然有问题	请参阅 <i>快速入门</i> 手册或 Mac Help 获取安装和网络问题解答信息。

Setup troubleshooting

Problem	Solution
Welcome screen does not appear automatically	<i>Windows</i> 1 Do one of the following: • In Vista: a Click . b Locate the Start Search box in the Start menu. • In XP, click Start → Run. 2 Type D:\setup.exe , where D is the letter of your CD or DVD drive. <i>Mac</i> From the Finder desktop, click the CD icon.
Security or warning messages appear on the computer screen during software installation	Always allow the printer software to communicate with your computer system. This is necessary for setting up the printer.
The message "Device driver software was not successfully installed" appears when you install on Windows Vista	Continue following the instructions on the install wizard. Select the recommended option if the "Found New Hardware" dialog appears.
Cannot find the printer on the network, or still having problems setting up the printer	See the <i>Getting Started</i> guide or Mac Help to find setup and network troubleshooting information.

安裝上的疑難排解

問題	解決方案
「歡迎畫面」未自動出現	<i>Windows</i> 1 請執行以下任一項： • 在 Vista 中： a 按一下 . b 在「開始」功能表中找到「開始搜尋」方框。 • 在 XP 中，按一下開始 → 執行。 2 輸入 D:\setup.exe ，此處的 D 是指光碟機或 DVD 光碟機代號。 <i>Mac（英文版）</i> 從 Finder 桌面，按一下光碟圖像。
軟體安裝期間電腦螢幕上出現安全性或警告訊息	請一律允許印表機軟體與您的電腦系統進行通訊。這是印表機設定時所需的程序。
當您安裝在 Windows Vista 上時，會出現「未成功安裝裝置驅動程式軟體」訊息	繼續遵循安裝精靈上的指示。如果出現「尋找新增硬體」對話方塊，請選取建議使用的選項。
找不到網路印表機，或設定印表機時仍然發生問題	請參閱 <i>入門手冊</i> 或 Mac Help （ Mac 說明 ，英文版），以尋找安裝與網路疑難排解資訊。

설정 문제 해결

문제점	해결 방법
시작 화면이 자동으로 나타나지 않음	<i>Windows</i> 1 다음 중 하나를 수행합니다 . • Vista에서는 a  을 누릅니다 . b 시작 메뉴에서 검색 시작 상자를 찾습니다 . • XP에서는 , 시작 → 실행 을 누릅니다 . 2 CD-ROM 이나 DVD-ROM 드라이브가 D 로 할당된 경우 D:\setup.exe 를 입력합니다 . <i>Mac</i> FINDER 바탕 화면에서 CD 아이콘을 누릅니다 .
소프트웨어가 설치되는 동안 보안 또는 경고 메시지가 컴퓨터 화면에 나타남	프린터 소프트웨어가 사용자의 컴퓨터 시스템과 통신하는 것을 항상 허용합니다 . 이것은 프린터를 설치하는데 필수적입니다 .
Windows Vista 환경에서 설치하는 경우 "장치 드라이버 소프트웨어 설치에 실패하였습니다" 메시지가 뜹니다 .	설치마법사 창에 나타나는 지시사항을 계속 수행합니다 . " 새로운 하드웨어를 발견하였습니다 " 대화상자가 나타나면 권장 옵션을 선택합니다 .
네트워크상의 프린터를 찾을 수 없거나 , 프린터 설치 문제가 계속 발생하는 경우	설치 및 네트워크 문제 해결 정보를 더 보려면 <i>시작하기</i> 설명서 또는 MAC 도움말을 참조하십시오 .

การแก้ไขปัญหาคาดติดตั้ง

ปัญหา	วิธีแก้ไข
หน้าจอ Welcome (ยินดีต้อนรับ) ไม่แสดงขึ้นมาโดยอัตโนมัติ	<i>Windows</i> 1 ปฏิบัติตามข้อใดข้อหนึ่งต่อไปนี้: • ใน Vista: a คลิกที่ . b หากกล่อง Start Search ในเมนู Start • ใน XP, คลิก Start → Run 2 พิมพ์ข้อความ D:\setup.exe โดยแทนที่ D ด้วยตัวอักษรประจำไดรฟ์ซีดีหรือดีวีดีของท่าน <i>Mac</i> จาก Finder ของเดสก์ท็อป ให้คลิกที่ไอคอนซีดี
ข้อความเกี่ยวกับความปลอดภัย หรือคำเตือนแสดงบนหน้าจอคอมพิวเตอร์ระหว่างการติดตั้งซอฟต์แวร์	ต้องอนุญาตให้ซอฟต์แวร์เครื่องพิมพ์สามารถสื่อสารกับระบบคอมพิวเตอร์ของท่านเสมอ เป็นสิ่งจำเป็นสำหรับการติดตั้งเครื่องพิมพ์
ข้อความ "Device driver software was not successfully installed (ซอฟต์แวร์ไดรเวอร์อุปกรณ์ไม่ได้รับการติดตั้งอย่างสมบูรณ์)" แสดงขึ้นเมื่อท่านติดตั้งบน Windows Vista	ทำตามคำสั่งของตัวช่วยการติดตั้ง เลือกตัวเลือกตามคำแนะนำถ้าหากกรอบโต้ตอบ "Found New Hardware(พบฮาร์ดแวร์ใหม่)" ปรากฏขึ้น
ไม่พบเครื่องพิมพ์ในเครือข่าย หรือยังคงมีปัญหาในการติดตั้งเครื่องพิมพ์	ดูที่คู่มือ <i>เริ่มต้นการใช้งาน</i> หรือ Mac Help เพื่อค้นหาข้อมูลการแก้ไขปัญหาการติดตั้งและเครือข่าย

Pemecahan masalah penyiapan

Masalah	Solusi
Layar Welcome (Sambutan) tidak muncul secara otomatis	<i>Windows</i> 1 Lakukan salah satu dari yang berikut: • Pada Vista: a Klik . b Cari kotak Start Search (Mulai Pencarian) dalam menu Start (Mulai). • Pada XP, klik Start (Mulai) → Run (Jalankan). 2 Ketikkan D:\setup.exe , di mana D adalah huruf pengenalan drive CD atau DVD Anda. <i>Mac</i> Dari desktop Finder, klik ikon CD.
Muncul pesan keamanan atau peringatan pada layar komputer sewaktu penginstalan perangkat lunak	Selalu izinkan perangkat lunak printer untuk berkomunikasi dengan sistem komputer. Ini perlu untuk menyiapkan printer.
Pesan "Device driver software was not successfully installed" (Perangkat lunak driver untuk perangkat ini tidak berhasil diinstal) muncul ketika menginstal pada Windows Vista	Lanjutkan mengikuti instruksi pada wizard penginstalan. Pilih opsi yang disarankan jika dialog "Found New Hardware" muncul.
Tidak dapat menemukan printer pada jaringan, atau masih mengalami masalah menyiapkan printer	Lihat panduan <i>Memulai Penggunaan</i> atau Mac Help (Bantuan Mac) untuk informasi tentang penyiapan dan pemecahan masalah jaringan.